



# SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | [www.stpolycarp.org](http://www.stpolycarp.org)



## 4<sup>TH</sup> SUNDAY OF EASTER

“Whoever enters through the gate is the shepherd of the sheep. The gatekeeper opens it for him, and the sheep hear his voice, as the shepherd calls his own sheep by name and leads them out.” - Jn 10:2-3

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

OLP

### CLERGY

#### **PASTOR**

Rev. Viet Peter Ho

#### **PAROCHIAL VICAR**

Rev. Nicolas T. Nguyen  
Rev. Luis Segura

#### **DEACONS**

Dcn. Ramiro Lopez  
Dcn. Larry Leone  
Dcn. Davis Tri Do

### SUPPORT STAFF

#### **BUSINESS MANAGER**

Tom H. Ma

#### **FAITH FORMATION PROGRAM (ENGLISH/SPANISH)**

Sister Jessica Corral

#### **FAITH FORMATION PROGRAM (VIETNAMESE)**

Sister Mary Anne Thiên  
Hương Nguyễn

#### **CONFIRMATION PROGRAM**

Sister Teresa Thu Hồng Đào

#### **MUSIC DIRECTOR**

Kara Ford

#### **YOUTH COORDINATOR**

Joseph Do

### WEEKEND MASSES

#### Saturday

5:00 PM English  
7:00 PM Vietnamese

#### Sunday

7:30 AM English  
9:00 AM Spanish  
11:00 AM English  
1:00 PM Spanish  
4:00 PM Vietnamese  
6:00 PM Spanish

### WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)  
8:30 AM English (Mon-Sat)  
6:30 PM Spanish (Mon only)  
6:30 PM Vietnamese (Fri only)

### EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Friday)  
3:30 PM - 4:30 PM (Saturday)

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)  
9:00 AM (Friday)  
3:30 PM (Saturday)

### OFFICE HOURS

*Monday-Friday*  
9:30 AM - 12:00 PM  
1:30 PM - 5:30 PM  
*Sunday*

8:30 AM - 12:30 PM

1:30 PM - 3:30 PM

[info@stpolycarp.org](mailto:info@stpolycarp.org)

[BULLETIN: editor@stpolycarp.org](mailto:BULLETIN: editor@stpolycarp.org)

### MISSION STATEMENT

*We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.*

**APRIL 30, 2023**

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/  
XIN Ý LỄ CẦU NGUYÊN**

**Saturday, April 29, 2023**

5:00 PM Samantha Padwa  
7:00 PM Anthony†, Teresa, Paul, Peter, & All Souls†

**Sunday, April 30, 2023**

7:30 AM Mike Imperial & Family Anderson  
9:00 AM Amada Angeles†; Maria Mancilla & Ramon Hernandez†  
11:00 AM Paul Thanh Nguyen† & Carolina Martin Gamboa†  
1:00 PM Jovita Patino† & Isaias Martinez†  
4:00 PM Maria Nguyen Ngoc Mi†  
6:00 PM Bonifacio Samayoa†

**Monday, May 1, 2023**

6:30 AM Peter† & All Souls†  
8:30 AM Peter† & Ancestors of a Family  
6:30 PM Richardo Perez, Jr.†

**Tuesday, May 2, 2023**

6:30 AM Peter† & Special Family Intention  
8:30 AM All Souls† & All the Homeless

**Wednesday, May 3, 2023**

6:30 AM Anna† & Special Family Intentions  
8:30 AM Tran Van Nguyen† & Nguyen Thi Meo†

**Thursday, May 4, 2023**

6:30 AM Pelagia Posadas†  
8:30 AM Edwin C.†, Dax X., Lourdes C.. Gonzales

**Friday, May 5, 2023**

6:30 AM Anh Ngo Ancestors & Family Ngo mother  
8:30 AM Ann Ha†, All Souls†, Special Family Intentions  
6:30 PM Special Family Intention†

**Saturday, May 6, 2023**

8:30 AM Anthony† & All Souls in Purgatory†

**READINGS FOR THE WEEK**

**Sunday:** Acts 2:14a, 36-41/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 (1)/1 Pt 2:20b-25/Jn 10:1-10  
**Monday:** Acts 11:1-18/Ps 42:2-3; 43:3, 4/Jn 10:11-18  
**Tuesday:** Acts 11:19-26/Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7/Jn 10:22-30  
**Wednesday:** 1 Cor 15:1-8/Ps 19:2-3, 4-5/Jn 14:6-14  
**Thursday:** Acts 13:13-25/Ps 89:2-3, 21-22, 25 and 27/Jn 13:16-20  
**Friday:** Acts 13:26-33/Ps 2:6-7, 8-9, 10-11ab/Jn 14:1-6  
**Saturday:** Acts 13:44-52/Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4/Jn 14:7-14  
**Sunday:** Acts 6:1-7/Ps 33:1-2, 4-5, 18-19 (22)/1 Pt 2:4-9/Jn 14:1-12



Apr 22/23 Masses	\$ 19,118.00
Apr 22/23 Online Giving	\$ 3,007.25
Total collection:	<b>\$ 22,125.25</b>
<b>Budget:</b>	<b>\$ 18,500.00</b>

Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!  
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người



**Pope's Intention -  
May**

*For Church Movements and Groups*

We pray that Church movements and groups may rediscover their mission of evangelization each day, placing their own charisms at the service of needs in the world.

**PSA 2023 REPORT**

**WE MET OUR GOAL!!!**  
**\$98,000.00**

PLEDGES AMOUNT **\$108,877.00**  
# OF FAMILY/INDIVIDUAL PLEDGES **259**  
PAID TO DATE: **\$78,693.00** **80%**

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH  
WWW.STPOLYCARP.ORG  
714 893-2766

*Thank You*

Dear Parishioners of Saint Polycarp,

Greetings and peace from the Risen Lord Jesus to you. As you gather for the Holy Mass on this Fourth Sunday of Easter or Good Shepherd Sunday, a beautiful Gospel message from the Gospel of John is proclaimed to you: "Whoever enters through the gate is the shepherd of the sheep... The sheep hear his voice, as the shepherd calls his own sheep by name and leads them out. When he has driven out all his own, he walks ahead of them, and the sheep follow him, because they recognize his voice... I am the gate for the sheep" (Jn 10: 1-10).

It is a beautiful image to see Jesus uses the metaphor of a shepherd and his sheep to describe his relationship with his follower. "Jesus claims to be the gate for the sheep and the Good Shepherd who lays down his life for them, contrasting himself with those who are thieves and robbers, who only come to steal and destroy" ([www.youngcatholics.com](http://www.youngcatholics.com)).

The image of Jesus as the Good Shepherd is echoed also in today's Responsorial Psalm. That is Psalm 23, a well-known and familiar psalm that announces, "The Lord is my shepherd, there is nothing I shall want. In verdant pastures he gives me repose; beside restful waters he leads me; he refreshes my soul". With a staff in His hands, the Lord as the Shepherd guides, encourages, and leads us through the dark valley. Leading us to a safe and green pasture, He spreads a table for us; He anoints our head with oils.

Another image associated with the Good Shepherd is the image of the Lord as the gate or door through which the flock enters. Pope Francis explained, "All those who came before and did not enter through that door were thieves and brigands, or wanted to take advantage of the flock: false pastors. And in the history of the Church there have been many who have exploited the flock. They were interested not in the flock, but in advancing their careers, or politics, or money. But the flock recognizes them, has always recognized them, and has gone in search of God on their own path" (Pope Francis' Homily of Sunday, March 3, 2020).

Taken to heart the words of Pope Francis, I invite you to pray for the shepherds of the Church. Please pray for our bishops and priests, that these sacred ministers may always follow and live out the role of the good shepherd which God has entrusted them. Pray also for our seminarians who study for the priesthood of Jesus, that they may learn from the Good Shepherd Jesus a life of humble service.

Lastly, together with my brother priests (Fr. Luis and Fr. Nicolas), may I take this opportunity to thank you for your continued support of our priestly vocation. Despite our unworthiness, you have accepted and accompanied with us, and welcome us as Jesus in your midst. May the kindness of the Good Shepherd Jesus follow us all the days of our life. Saint Polycarp, pray for us.

Father Viet Peter Ho

### Las lecturas de la semana del 30 de abril de 2023

**Domingo:** Hch 2, 14. 36-41/Sal 22, 1-3. 3-4. 5. 6 (1)/  
1 Pe 2, 20b-25/Jn 10, 1-10

**Lunes:** Hch 11, 1-18/Sal 41, 2-3; 43, 3. 4/  
Jn 10, 11-18

**Martes:** Hch 11, 19-26/Sal 86, 1-3. 4-5. 6-7/  
Jn 10, 22-30

**Miércoles:** 1 Co 15, 1-8/Sal 18, 2-3. 4-5/Jn 14, 6-14

**Jueves:** Hch 13, 13-25/Sal 88, 2-3. 21-22. 25 y 27/  
Jn 13, 16-20

**Viernes:** Hch 13, 26-33/Sal 2, 6-7. 8-9. 10-11/  
Jn 14, 1-6

**Sábado:** Hch 13, 44-52/Sal 97, 1. 2-3. 3-4/Jn 14, 7-14

**Domingo:** Hch 6, 1-7/Sal 32, 1-2. 4-5. 18-19 (22)/  
1 Pe 2, 4-9/Jn 14, 1-12

### Las conmemoraciones de la semana del 30 de abril de 2023

Domingo: 4º Domingo de Pascua  
Lunes: San José Obrero  
Martes: San Atanasio, obispo y doctor de la Iglesia  
Miércoles: Santos Felipe y Santiago, apóstoles  
Jueves: Día Nacional de la Oración  
Viernes: Cinco de mayo  
Domingo: 5º Domingo de Pascua

### (PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

#### Llegaron al Corazón

Todos los que han estado casados conocen este sentimiento: estás en medio de un desacuerdo con tu cónyuge. Realmente has cavado en tus talones. Estás listo para morir en esta colina. Y tienes la horrible y desgarradora comprensión de que estás equivocado. Sea lo que sea que estés discutiendo, estás equivocado. Tú.

Entonces, ¿a dónde vas desde aquí? La única forma de avanzar es poseerlo. Confiesa. Coge un tenedor y come ese pastel de humildad. Me hace avergonzarme el solo escribir sobre esto, porque es el peor sentimiento.

Uso el ejemplo del matrimonio porque es con el que estoy más familiarizada, mi relación más cercana, la que más me enseña sobre quién soy y quién Dios me pide que sea. Pero esta es una experiencia universal, y todos, solteros o casados, niños o adultos, laicos u ordenados, saben lo mal que se siente darse cuenta de que estás equivocado. Eres humano. Te equivocaste.

Es difícil reconocer que la vida cristiana es una de arrepentimiento continuo. Es doloroso reconocer las formas en que nos estamos quedando cortos, incluso cuando nos esforzamos por seguir el ejemplo de Cristo.

Puede, en palabras de la lectura de hoy, “llegar al corazón.”

Pero ese sentimiento de desesperación es lo que impulsa el movimiento hacia adelante. Tenemos que permitirnos sentirnos mal, ese es el terreno fértil de la penitencia. Estamos destinados a tener no solo vida, sino vida “en abundancia.” La estasis no es el objetivo. El bautismo no es la línea de meta.

El examen de conciencia es duro. Llega al corazón. Corta a la verdad.

*“Arrepiéntanse y bautícense en el nombre de Jesucristo para el perdón de sus pecados. — Hechos 2:38*

### MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

Hoy celebramos a Jesucristo resucitado, pastor y guía de nuestras vidas. Él dio la vida por nosotros, nos abre la puerta para entrar a formar parte de su rebaño. Necesitamos buenos pastores que nos hablen de su amor, que nos guíen y nos lleven al Señor. Cabe la siguiente pregunta para reflexionar: ¿A quién seguimos, hacia donde caminamos? ¿Qué voces escuchamos a diario? ¿Es Jesús el Pastor que escuchamos y seguimos? El salmo 22 ayuda mucho a comprender quien es Jesús como Pastor Supremo de la Iglesia. Hoy lo cantaremos en la liturgia, y sus palabras nos guían a meditar y no olvidar lo que esto significa en nuestra vida.

*“Aunque camine por valles oscuros nada temeré. Tu bondad y misericordia siempre me acompañan”.* Ejemplo de eso ha sido lo vivido en la pandemia en años pasados, la economía y la falta de trabajo y vivienda, todo lo que se ha sufrido, soportar los sufrimientos por hacer el bien, es pastorear, dar ejemplo y ayudar a los que más lo necesiten. Señor Jesús, gracias por ser nuestro pastor y guía. Ayuda y da fuerza a nuestro Papa Francisco, obispos y sacerdotes, quienes nos ayudan a ver el camino para llegar a ti. Asimismo, fortalece a los padres y madres de familia para que sean auténticos y vivos ejemplos de tu amor. Queremos ser tus pequeñas puertas, donde todo el que entre encuentre tu presencia viva y eficaz. Que no seamos ladrones ni destructores de tu Reino.

©LPi

## Thông Báo

1. Chiều Chúa Nhật ngày 14 tháng 5 lúc 5:30pm, cộng đoàn sẽ tổ chức tiệc Tri Ân các người Mẹ. Giá mỗi vé là \$35, phần văn nghệ sẽ do các hội đoàn phụ trách. Nếu ai muốn mua vé, xin liên lạc ban Hướng Dẫn, ban Bàn Thánh, hoặc ban Thường Vụ cộng đoàn.
2. Sẽ có xin tiền lần thứ hai vào cuối tuần ngày 6 và 7 tháng 5 nhằm mục đích hỗ trợ cho các giáo xứ trong Giáo phận để họ có thể chi trả cho những nhu cầu cấp bách như sửa chữa và bảo trì. Xin cộng đoàn rộng tay đóng góp.

## Thánh Lễ Thứ Sáu Hàng Tuần

Mỗi Thứ Sáu hàng tuần, lúc 6:00 - 6:30 chiều, cộng đoàn có giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh Lòng Chúa Thương Xót, sau đó là Thánh Lễ lúc 6:30 chiều. Ban Thường Vụ kêu gọi cộng đoàn dân Chúa cùng đến tham dự để tôn vinh Thánh Thể Chúa và tham dự Thánh Lễ thật đông đủ. Xin chân thành cảm ơn.

## Tin Buồn - Phân Ưu

Cộng đoàn được tin Ông **Giuse Phạm Ngọc Vượng** là bào huynh của chị Phạm Thị Ngọc Vân đã được Chúa gọi về sáng Chúa Nhật ngày 9 tháng 4 năm 2023 tại Orange County, hưởng thọ 63 tuổi.

Ban Thường Vụ, HĐMV, và cộng đoàn dân Chúa Đức Maria Mẹ Thiên Chúa, giáo xứ Saint Polycarp xin chân thành chia buồn cùng chị Phạm Thị Ngọc Vân và gia đình tang quyến. Xin Thiên Chúa là Cha Từ Nhân sớm đưa linh hồn ông Giuse vào hưởng vinh phúc cùng các thánh trên Thiên Quốc và an ủi tang gia trong lúc đau buồn này.

*Thành Kính Phân Ưu!*

## Học Hỏi Giáo Lý

**Hỏi: Làm thế nào để đạt tới sự thanh sạch của tâm hồn?**

Thưa: Với ơn Chúa, trong cuộc chiến đấu chống lại các ước muốn sai trái, người tín hữu đạt được sự thanh sạch của tâm hồn nhờ nhân đức và hồng ân khiết tịnh, nhờ sự trong sáng nơi ý hướng, nơi cái nhìn bên ngoài và bên trong, nhờ chế ngự các giác quan và trí tưởng tượng, và nhờ cầu nguyện.

## Giới Thiệu Hội Đoàn

### Hội Đền Tạ Trái Tim Đức Mẹ



Phong Trào Đền Tạ Trái Tim Đức Mẹ được thành lập nhằm quy tụ những người giàu thiện chí của Mẹ Maria, sẵn sàng đáp ứng cách quảng đại lời kêu gọi của Mẹ tại Fatima:

1. Ăn năn đền tội và cải thiện đời sống
2. Lăn hạt Mân Côi
3. Tôn sùng Mẫu Tâm

Hội Đền Tạ Trái Tim Đức Mẹ quy tụ mỗi tuần để Lăn Hạt Mân Côi và làm giờ Đền Tạ Trái Tim Mẹ. Đền Tạ vì những tội lỗi loài người hằng xúc phạm đến Chúa và Mẹ, đồng thời xin ơn cải thiện cho mình và cho các tội nhân, và cầu cho hòa bình thế giới.

Xin mọi người cùng tham gia.

Trưởng hội,

**Bà Bích Hằng (714) 422-5413**



Thánh Catarina ở Siena (1347 -- 1380)



Trong cuộc đời ngắn ngủi, Thánh Catarina đặt trọng tâm vào việc hoàn toàn phó thác cho Đức Kitô. Điều đáng khâm phục về thánh nữ là ngài coi việc phó thác cho Chúa như một mục đích phải đạt được qua thời gian.

Thánh Catarina, tên thật là Catarina Benincasa, sinh ở

Siena và là người con út trong một gia đình có đến 23 người con. Ngay từ khi bảy tuổi, cô đã dâng hiến tâm hồn cho Đức Kitô. Nơi cô sinh trưởng rất gần San Domenico, trung tâm truyền giáo của Dòng Đa Minh, và khi lớn lên cô bày tỏ ý muốn đi tu, nhưng gia đình lại muốn cô kết hôn. Để nói lên ý chí quyết liệt của mình, cô đã cắt tóc và sau cùng, với sự đồng ý của cha mẹ, Catarina gia nhập tổ chức Mantellate, là hội phụ nữ có liên hệ đến Dòng Đa Minh, họ mặc áo dòng nhưng sống ở nhà, phục vụ người nghèo và người đau yếu. Trong vòng hai năm liên tiếp cô không bao giờ rời phòng, trừ khi đi xem lễ và xưng tội, và cũng không nói chuyện với một ai ngoại trừ cha giải tội. Trong thời gian này, Catarina luyện tập tâm linh qua lối sống khắc khổ.

Sau đó, cô tự phá vỡ đời sống cô độc và bắt đầu hằng say chia sẻ công việc trong nhà, săn sóc người bệnh và giúp đỡ người nghèo. Tuy nhiên cô vẫn dành thời giờ trong thinh lặng và chiêm niệm.

Dần dà, người ta nhận thấy dường như Catarina được tâm hồn của họ và dần chúng thuộc đủ mọi thành phần -- giàu và nghèo, tu sĩ và giáo dân, thợ thuyền và linh tráng - bắt đầu tuấn đến với cô để được khuyên bảo. Từ đó một tổ chức tông đồ giáo dân được thành hình. Các lá thư của cô, hầu hết là các lời khuyên bảo tinh thần và khuyến khích các người mến mộ, ngày càng được công chúng đón nhận.

Vì sự hòa đồng với người đời một cách không sợ sệt cũng như lời nói bộc trực và uy quyền của một người hoàn toàn phó thác cho Thiên Chúa, Catarina đã bị dị nghị và dèm pha. Nhưng mọi điều cáo buộc cô đã bị

bác bỏ trong Tổng Công Hội Dòng Đa Minh năm 1374. Cô có ảnh hưởng rất lớn vì sự thánh thiện hiển nhiên, cũng như vì ảnh hưởng sâu đậm đối với đức giáo hoàng. Cô làm việc không biết mệt trong cuộc thập tự chinh chống với người Thổ Nhĩ Kỳ và trong việc hòa giải thành phố Florence với Đức Giáo Hoàng.

Cô thành công trong việc thuyết phục Đức Giáo Hoàng Grêgôriô XI trở về Rôma, nhưng không bao lâu Đức Giáo Hoàng từ trần và Đức Urbanô VI lên ngôi. Khi cuộc Đại Ly Giáo bùng nổ, Đức Urbanô VI mời Catarina đến Rôma, vì Đức Giáo Hoàng cần sự hỗ trợ của cô. Năm 1378, cô đến Rôma và thường xuyên viết thư gửi các nhà lãnh đạo quốc gia và Giáo Hội để bảo vệ cho quyền Giáo Hoàng của Đức Urbanô. Hàng ngày, cô đi bộ đến Đền Thánh Phêrô và cầu nguyện cho sự hiệp nhất.

Một vài tuần trước khi chết, cô đang cầu nguyện trước một bức khảm ở Đền Thánh Phêrô, cô trông thấy con thuyền của Thánh Phêrô dường như rời khỏi bức khảm và đậu trên vai của cô. Con thuyền xô cô ngã quỵ và người ta phải khiêng cô về nhà. Catarina hầu như bất toại cho đến khi từ trần, ngày 24 tháng Tư 1380, lúc ấy mới ba mươi ba tuổi.

Cô được Đức Giáo Hoàng Piô II phong thánh năm 1461, và được coi là một trong những vị thần nghiệm và văn sĩ linh đạo của Giáo Hội. Vào năm 1970, Đức Phaolô VI tuyên xưng thánh nữ là Tiến Sĩ Hội Thánh. Thánh Catarina là người phụ nữ thứ hai (sau Thánh Têrêsa ở Avila) được vinh dự này.

Trong khi các thư của Thánh Catarina thường được coi là cửa ngõ để biết đến con người của ngài, nhưng người ta thường nhắc đến tác phẩm "Đối Thoại" mà ngài chỉ coi đó là "cuốn sách của tôi," gồm các lời giảng dạy của thánh nữ để lại cho các người mến mộ. Cha Raymond, vị linh hướng của thánh nữ cho biết tác phẩm này ghi lại những lời đối thoại với Thiên Chúa khi ngài ngắt trí.

**"Trong một thế giới không ngừng thay đổi, Bí Tích Thánh Thể là một lời nhắc nhở liên tục về thực tại cao cả của tình yêu không hề thay đổi của Thiên Chúa"**



**PARISHES IN COLLABORATION**  
**2ND COLLECTION**




**5/6/2023 & 5/7/2023**

This collection is for the purpose of assisting parishes in the Diocese of Orange that exhibit ongoing needs that cannot be paid for by their ordinary income and have urgent needs such as repairs and maintenance.

Your generous financial support is appreciated.  
 St. Polycarp Catholic Church [www.stpolycarp.org](http://www.stpolycarp.org)

**Pentecost Event: What the Holy Spirit Wants to Accomplish**

**Saturday, May 20, 2023 @ 9:30 AM**  
**St. Polycarp Room**

Join us in reflection as Fr. Quan Tran, pastor of St. Hedwig in Los Alamitos, leads us on a journey guided by the Holy Spirit.

**"En un mundo en constante cambio, la Sagrada Eucaristía es un recordatorio constante de la gran realidad del amor inmutable de Dios."**

- MADRE TERESA

[rcbo.org/revival](http://rcbo.org/revival)



**"In an ever changing world the Holy Eucharist is a constant reminder of the great reality of God's changeless love."**

- MOTHER TERESA

[rcbo.org/revival](http://rcbo.org/revival)



**Faith Formation Office Hours**

*English/Spanish Religious Education*  
 Mondays 2pm-7pm  
 Fridays 2pm-7pm  
 Saturdays 9am-2pm  
 Sundays 9am-4pm

*Confirmation Programs*  
 Mondays 1pm-5pm  
 Fridays 1pm-5pm  
 Saturdays 1pm-5pm  
 Sundays 8am-2pm

*Vietnamese Religious Education*  
 Mondays 1pm-4pm  
 Wednesdays 1pm-4pm  
 Fridays 1pm-4pm

**Save-the-Date**

**Catholic Aging: A Ministry for Aging and Cognitive Impairment**




Join us for a presentation & book signing by Matthew Estrade, MA Gerontology, MBA

**"Your Catholic Faith has Prepared You for The Dementia Journey"**

**Wednesday, May 3 at 7pm**  
**Diocese of Orange, Pastoral Center**  
**Conference Room F**

Visit [CatholicAging.com](http://CatholicAging.com) to learn more



Copies of the book "The Peace with Dementia Rosary" will be available for purchase for \$12. Or you can bring your pre-purchased book for signing.

Questions?  
 Contact Rebecca Freeman  
 Pastoral Care Ministry Coordinator  
 714-282-6059 [rffreeman@rcbo.org](mailto:rffreeman@rcbo.org)





Twenty years of blessings! What an adventure for my spiritual life since I was accepted as a Deacon on May 3, 2003. Hello everyone, my name is Ramiro Millan Lopez and as I commemorate my 20th year of being a Deacon, I am thankful to be a servant to the Lord and a family member here at St. Polycarp. We lived in Baldwin Park for 5 years then we moved to Colton for a year. We then settled here in Orange County ever since.

Did you know that I did not receive my 1st Communion or my Confirmation until I was nineteen years old? Yes, indeed I was an RCIA student. The way I started my Spiritual life was through a Spanish retreat here at St. Polycarp; I went because my girlfriend's family was going so, I tagged along. I vividly remembered when a father at the Reflection session said to all of us, as he pointed to our Crucifix that this man gave his life for you and me so that we could be saved. Pondered in my mind over time with his sharing, I said to myself who is this person who died for me? We went through the class with Father McLaughlin and yes, I made my full Sacraments and began to be involved with the parish in several activities. I joined different liturgical ministries starting from the Choir group, Eucharistic ministers, Confirmation teacher, Altar server, Sacristan, Grand Knight with the Knights of Columbus, and here I was, finally taking my final vow and got ordained as a Deacon on May 3, 2003.

I married my wife Elena on April 30, 1977, we were married for 29 years, and the Lord called her home on December 26, 2006. We have a son named Ramiro R. Lopez, Jr. and he hangs out with me most of the time at church.

I have enjoyed my life serving the Lord, my family, friends, and strangers. The work in building a relationship with this community has been great to receive your support when it was most needed. Around the year 1998 Deacon Jay Antuñez first asked me if I would like to become a Deacon with him. I said no right away without hesitation; he said to me not to answer right away but rather to discern it. He advised to talk to my wife, Elena, and my son about this "special" invitation and to be open to the help of the Holy Spirit. I was afraid, and I didn't tell my wife until the coming Friday of that weekend because Deacon Jay might see her on that Sunday asking her about the invitation. My wife and I talked about it and said that we would go and listen to the 1st orientation meeting and let's put it in the hands of God, and miraculously, I thank you as I am still in His hands 20 years later.

We were in a class of 14 new Deacons. Fred Canlas passed away last year, and a couple of my classmates have retired now. I try my best to show good leadership mostly by being an example to any duty calls rather than by words. I hope that it helps everyone in some small way to recognize the Lord's work through my ministry. I have been greatly blessed by this call to service to God and this community. As the late Lou Gehrig said, I feel that I am "the luckiest man on the face of the earth".

Thank all of you for your support, love, and kindness, and forgiveness for my errors (for mispronouncing names sometimes.) We always try our best to serve all of you. Please join me to thank the Lord for his love and many blessings we all received. May the Lord bless all of us always as we pray.

Your brother in Christ,  
Deacon Ramiro M. Lopez





# Weekly Prayer

## Sunday's Readings

### First Reading:

"Let the whole house of Israel know for certain that God has made both Lord and Christ, this Jesus whom you crucified." (Acts 2:36)

### Psalm:

The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.  
(Ps 23)  
Or Alleluia.

### Second Reading:

For you had gone astray like sheep, but you have now returned to the shepherd and guardian of your souls. (1 Pt 2:25)

### Gospel:

"I am the gate.  
Whoever enters through me will be saved,  
and will come in and go out and find pasture."  
(Jn 10:9)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

## Live The Liturgy Inspiration of the Week

We know the voice of our shepherd. We know he speaks a language of love, of patience, of long-suffering sacrifice. The voice of the thief will offer us freedom, but it is a freedom that ends in destruction. There is only one gate that leads to everlasting life.

## Observances for the week of April 30, 2023

- Sunday:** 4th Sunday of Easter  
**Monday:** St. Joseph the Worker  
**Tuesday:** St. Athanasius, Bishop and Doctor of the Church  
**Wednesday:** Sts. Philip and James, Apostles  
**Thursday:** SNational Day of Prayer  
**Friday:** Cinco de Mayo  
**Next Sunday:** 5th Sunday of Easter



## Saint of the week

An American-born missionary known for his work in Uganda with the Brothers of the Sacred Heart, Venerable Norbert McAuliffe was nicknamed The Man Who Always Prays by those he served. His work continues to this day through the leadership of the many African Brothers he formed.

## Prayer

*Prayer for the Canonization of Venerable Norbert McAuliffe*

Most Holy Trinity, you granted to Your servant Venerable Norbert McAuliffe the gifts of administration and of vision, that he should be a spiritual guide for all he met, a joyful herald of the Gospel, and a devoted servant of the one Church of Christ. For his love of everyone You put in his path, his formation of many young men, and his dedication to education and evangelism across the U.S. and Africa, we pray that he may soon be numbered among the canonized saints. Through our Lord Jesus Christ Your Son, who lives and reigns with You in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Amen.

## (PRACTICING) CATHOLIC

### Cut to the Heart

Everyone who has been married knows this feeling: you're in the midst of a disagreement with your spouse. You've really dug in your heels. You're ready to die on this hill. And you have the awful, heartbreaking realization that you are wrong. Whatever it is you're arguing about, you're wrong. You.

So where do you go from here? The only way forward is to own it. Fess up. Grab a fork and dig into that humble pie. It makes me cringe just to write about it, because it's the worst feeling.

I use the example of marriage because it's the one I'm most familiar with — my closest relationship, the one that teaches me the most about who I am and who God asks me to be. But this is a universal experience, and everyone — single or married, child or adult, lay or ordained — knows how badly it feels to realize that you're wrong. You're human. You messed up.

It is hard to recognize that the Christian life is one of ongoing repentance. It is painful to acknowledge the ways in which we are falling short, even as we strive to follow in Christ's example.

It can, in the words of today's reading, "cut to the heart."

But that feeling of despair is what propels forward motion. We have to allow ourselves to feel bad, that's the fertile ground of penitence. We are meant to have not just life, but life "more abundantly." Stasis isn't the goal. Baptism isn't the finish line.

Examining our conscience is hard. It cuts to the heart. It cuts to the truth.

*"Repent and be baptized, every one of you, in the name of Jesus Christ for the forgiveness of your sins." — Acts 2:38*

*Colleen Jurkiewicz Dorman*

## Why do we do that? Catholic Life Explained

### Question:

Does it matter what leg you kneel on when genuflecting?

### Answer:

Genuflection is an act of devotion that literally means "to bend the knee." For many Catholics, it's an almost automatic gesture that we perform before entering our pew or row of seats at Mass. But, like many of the symbols and gestures of our faith tradition, genuflecting can also be an invitation for deeper reflection.

The practice of "bending the knee" is an ancient way of recognizing the presence of someone greater than we are. It has been said that the practice dates back to the time of Alexander the Great, but it became a common part of etiquette in the royal courts of the Middle Ages. From throne rooms and palaces, it was a small step to genuflecting, becoming part of the devotional lives of Christians who used this secular gesture as a way of recognizing the presence of the One who is King of Kings, especially in the Eucharist. In our tradition, although many have been taught or prefer to genuflect by placing their right knee on the ground, there is no prescribed way to genuflect. This is especially important to keep in mind if physical limitations or age make certain movements difficult for us.

Today, Catholics are asked to genuflect in the presence of the Blessed Sacrament (whether in the tabernacle or exposed on the altar during eucharistic adoration). So, while it has become second nature to genuflect before entering your seat in church, we should pay attention to where the Blessed Sacrament is kept in each church or chapel we visit, and genuflect in the direction of the tabernacle where the Blessed Sacrament is kept. In churches or chapels in which the tabernacle is in a separate space, we are invited to simply bow toward the altar.

**Dignity**  
MEMORIAL

*Every Detail Remembered™*

Dignity Memorial Providers  
of Southern California

www.DignityMemorial.com  
Cemetery-Funeral-Cremation



**Monica Oncihuay**  
Pre-Planning Advisor

714-264-0223 cell  
Monica.Oncihuay@Sci-us.com  
Hablo Español

*Manuel Arila*  
Income Tax Executive Service



Knight of  
Columbus

(714) 655-6539      Call for Appointment  
MAVILAREALTOR@gmail.com  
1811 W. Katella Ave. Ste. 131, Anaheim CA 92804



**MAYOR DAVID JOHN SHAWVER & FAMILY**  
*St. Polycarp Parishioners for 52 Years*  
**"Serving the People of our Community"**

Need Assistance?  
Email: dshawver1@att.net or Call: 714-931-8863



# Ads Wanted



We need 16 vendors to advertise on our weekly bulletin (business card size) to fulfill our 2 pages of Ads. Invite the local vendors to participate

<b>One Year - 52 issues</b>	<b>\$1,000.00</b>
<b>Half a year - 26 issues</b>	<b>\$ 600.00</b>
<b>3 months - 12 issues</b>	<b>\$ 300.00</b>

**ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH**  
8100 CHAPMAN AVE. STANTON, CA 90680  
EMAIL TO TMA@STPOLYCARP.ORG  
714 893-2766






# Parish/Ministry Contacts

## PARISH OFFICE

**(714) 893-2766**  
**info@stpolycarp.org**  
**www.stpolycarp.org**

## PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766 ext. 201

## PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolas Toan Nguyen (714) 893-2766 ext. 202  
 Fr. Luis Segura (714) 893-2766 ext. 204

## DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697  
 Dcn. Larry Leone (714) 335-0039  
 Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

## ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766 ext. 203  
 Karen S., Joana A., and Yến N. - Front Office (714) 893-2766 ext. 200

## FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 892-3158  
 Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 620-7895  
 Sr. Teresa Thu Hồng Đào, Confirmation Programs (714) 890-5200  
 Joseph Do, Youth Ministry Coordinator (714) 620-7898

## LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

### *Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ*

Mike Tran (English) (714) 262-7924  
 Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549  
 Thomas Phan (Vietnamese) (657) 271-8392

### *Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể*

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766  
 Robert Sanchez (Spanish) (714) 310-9714  
 Thăng Nguyễn(Vietnamese) (714) 553-6065

### *Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa*

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867  
 Celina Navarro (Spanish) (714) 864-4777  
 Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

### *Music Ministry*

Kara Ford (714) 893-2766

### *Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn*

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766  
 Luisa Aguilar (Spanish) (714) 597-2640  
 Trần Viết Tuệ (Vietnamese) (714) 305-7897

## BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Dcn. Larry Leone (English) (714) 335-0039  
 Dcn. Ramiro Lopez (Spanish) (714) 222-3697  
 Dcn. Davis Trí Đỗ (Vietnamese) (714) 260-2060

## ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

## ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Betty Flickinger (657) 271-5314

## FILIPINO COMMUNITY

Arturo D. Diaz (714) 893-3453

## FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

## KNIGHTS OF COLUMBUS

Carlos Soto (714) 403-0610

## LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Linda Calderón (Eng) (949) 205-3893  
 Huỳnh Thị Mỹ Hạnh (Vn) (714) 883-6527

## PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

## HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Joel Espinoza (714) 719-9764

## DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Juan & Elvira Cruz (714) 292-4869  
 Alejandro & Cecilia Perea (714) 989-3610

## ENCUENTRO MATRIMONIAL

Ramon & Eva Bautista (714) 583-2085

## JOVENES PARA CRISTO

Iraiz Quiroz (714) 944-9186  
 Juan Vergara (714) 240-3129

## MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Hilario y Martina Rodriguez (714) 955-9286

## MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Ana L. Araujo (714) 818-4594

## QUINCEAÑERAS

Joana Aranda (714) 499-1184

## RIOS DE AGUA VIVA

Claudia Bahena (714) 229-0684

## VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đặng (714) 383-1766  
 Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640  
 Henry Hiến Mai (714) 829-0100

## VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Hương Nguyễn (714) 234-8320

## VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

## VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Peter Hồ (714) 232-0538

## VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Lý Thị Tư (657) 527-2363

## VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893  
 Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

## VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trương Troy Tăng (714) 489-1144

## VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Linh Vũ (714) 856- 5288

## VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

## VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

## VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033